TOÀ ÁN NHÂN DÂN **KHU VỰC 4 - HÀ NỘI**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: **03**/2025/QĐST-KDTM	*Hà Nội, ngày 08 tháng 7 năm 2025*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Với Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Bà Đỗ Thị Lệ Thủy;

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Phạm Minh Thân; Ông Vương Đình Quang;

- ***Thư ký phiên toà***: Bà Nguyễn Thùy Trang - Thư ký Toà án nhân dân Khu vực 4 – Hà Nội;

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Khu vực 4 - Hà Nội tham gia phiên tòa*:* Bà Nông Thị Bích Phượng – Kiểm sát viên.

Căn cứ vào các Điều 212; 213; 235 và Điều 246 của Bộ luật tố tụng Dân sự;

Căn cứ hồ sơ vụ án Kinh doanh thương mại thụ lý số: 19/2025/TLST-KDTM ngày 04/3/2025, về việc: Tranh chấp Hợp đồng cho thuê tài chính;

XÉT THẤY:

Tại phiên tòa các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết vụ án và thỏa thuận của các đương sự là tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc tế C *(Tên viết tắt là: C;* Địa chỉ trụ sở chính: số 37 T, phường B, quận 1, thành phố H;

Người đại diện theo pháp luật của C: Ông CHENG, Y; Chức vụ: Tổng Giám đốc; Quốc tịch: Trung Quốc (Đài Loan);

Người đại diện theo ủy quyền của C: Ông Mai Đức Q; Nhân viên thu hồi công nợ *(Theo Giấy ủy quyền số: 474.2024/GUQ-COL ngày 19/6/2024 của C).*

Bị đơn: Công ty cổ phần Đầu tư và Xây dựng K *(Tên viết tắt là: KHANGVIET.,JSC);* Địa chỉ trụ sở chính: Số nhà 2, ngõ 78, đường M, phường M, quận N, thành phố H, nay là phường HT, thành phố H.

Người đại diện theo pháp luật của Công ty K: Ông Lê Quang Hùng; Chức vụ: Tổng Giám đốc;

Người đại diện theo ủy quyền của Công ty K: Ông Đỗ Đức P; Sinh năm 1978; CCCD số: do Bộ Công an cấp ngày 04/6/2025; Nơi thường trú: Căn hộ số 2009/CT1, tổ dân phố số 6, phường T, quận N, thành phố H, nay là phường X, thành phố H *(Theo Giấy ủy quyền ngày 16/6/2025 của K);*

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

1. Ông Đỗ Chu Bảo Q; Sinh năm: 1994; Địa chỉ: Tổ dân phố số 01, thị trấn T, huyện H, tỉnh B;

2. Ông Đỗ Đức P; Sinh năm: 1978;

3. Bà Nguyễn Thị Thu T; Sinh năm: 1981;

Địa chỉ: Căn hộ số 2009/CT1, tổ dân phố số 6, phường T, quận N, thành phố H, nay là phường X, thành phố H;

Người đại diện theo ủy quyền của ông Đỗ Chu Bảo Q và bà Nguyễn Thị Thu T: Ông Đỗ Đức P; Sinh năm 1978; CCCD số: do Bộ Công an cấp ngày 04/6/2025; Nơi thường trú: Căn hộ số 2009/CT1, tổ dân phố số 6, phường T, quận N, thành phố H, nay là phường X, thành phố H *(Theo Giấy ủy quyền của ông Đỗ Chu Bảo Q và bà Nguyễn Thị Thu T ngày 07/7/2025, chứng nhận tại Văn phòng Công chứng HT, thành phố H)*

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Công ty cổ phần Đầu tư và Xây dựng K xác nhận còn nợ Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc tế C tổng số tiền nợ gốc, nợ lãi trong hạn, nợ lãi quá hạn tính đến ngày 08/7/2025 là: **583.801.545 đồng** *(Bằng chữ: Năm trăm tám mươi ba triệu, tám trăm linh một nghìn, năm trăm bốn mươi lăm đồng),* trong đó gồm có: Nợ gốc là: 448.054.067 đồng; Nợ lãi trong hạn là: 28.494.165 đồng; Điều chỉnh lãi: - 1.616.171 đồng; Tổng nợ lãi quá hạn là: 74.590.236 đồng; Phạt chậm thanh toán là: 279.248 đồng; Giá trị còn lại là: 34.000.000 đồng *(Theo Hợp đồng cho thuê tài chính số: C220122813 ngày 20/01/2022 ký giữa Bên mua và cho thuê lại: Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc tế C, Chi nhánh H với Bên bán và thuê lại: Công ty cổ phần Đầu tư và Xây dựng K và Hợp đồng mua bán tài sản số: C220122813-PC ngày 20/01/2022 ký giữa Bên bán: Công ty cổ phần Đầu tư và Xây dựng K với Bên mua: Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc tế C, Chi nhánh H);*

2.2. Công ty cổ phần Đầu tư và Xây dựng K cam kết trả nợ cho Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc tế C số tiền **583.801.545 đồng** *(Bằng chữ: Năm trăm tám mươi ba triệu, tám trăm linh một nghìn, năm trăm bốn mươi lăm đồng)* chậm nhất là ngày 25/02/2026, chia làm 08 lần cụ thể như sau:

- 07 lần đầu: Mỗi lần thanh toán 70.000.000 đồng *(Bằng chữ: Bẩy mươi triệu đồng)* trả vào nợ gốc *(Thời gian thanh toán: Chậm nhất là ngày 25 hàng tháng, từ tháng 7/2025 đến tháng 01/2026);*

- Lần thứ 8: Tất toán toàn bộ khoản vay *(Thời gian thanh toán: Chậm nhất là ngày 25/02/2026).*

2.3. Công ty cổ phần Đầu tư và Xây dựng K đồng ý tiếp tục thanh toán tiền lãi trên số tiền gốc chưa thanh toán theo mức lãi suất thỏa thuận trong Hợp đồng cho thuê tài chính nêu trên tính từ ngày 09/7/2025 cho đến khi Công ty cổ phần Đầu tư và Xây dựng K thanh toán hết nợ cho Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc tế C.

2.4. Trường hợp Công ty cổ phần Đầu tư và Xây dựng K không thực hiện hoặc thực hiện không đầy đủ nghĩa vụ thanh toán khoản nợ nêu trên cho Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc tế C, thì Công ty cổ phần Đầu tư và Xây dựng K đồng ý hoàn trả cho Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc tế C tài sản thuê là: 02 máy đào bánh xích: 01 máy đào bánh xích nhãn hiệu KOBELCO số khung: YB0101106, số máy: 148096 và 01 máy đào bánh xích nhãn hiệu KOBELCO số khung: YB0101106, số máy: 915354 để Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc tế C thanh lý và cấn trừ vào số tiền thuê mà Công ty cổ phần Đầu tư và Xây dựng K còn nợ; Trường hợp số tiền thu được từ việc thanh lý tài sản cho thuê không đủ để cấn trừ vào nợ, Công ty cổ phần Đầu tư và Xây dựng K phải tiếp tục thanh toán cho Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc tế C cho đến khi hết nợ.

2.5. Trong trường hợp Công ty cổ phần Đầu tư và Xây dựng K không thực hiện hoặc thực hiện không đầy đủ nghĩa vụ thanh toán cho Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc tế C, ông Đỗ Chu Bảo Q, ông Đỗ Đức P và bà Nguyễn Thị Thu T có nghĩa vụ liên đới thanh toán cho Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc tế C cho đến khi hết nợ.

2.6. Về án phí:

2.6.a. Công ty cổ phần Đầu tư và Xây dựng K tự nguyện chịu cả: 13.676.000 đồng *(Bằng chữ: Mười ba triệu, sáu trăm bẩy mươi sáu nghìn đồng)* án phí Dân sự sơ thẩm;

2.6.b. Trả lại Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc tế C số tiền 12.396.000 đồng *(Bằng chữ: Mười hai triệu, ba trăm chín mươi sáu nghìn đồng*) tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm Công ty cho thuê tài chính TNHH MTV Quốc tế C đã nộp tại Chi cục thi hành án Dân sự quận Nam Từ Liêm *(Biên lai số 0028131 ngày 03/3/2025),* nay là Phòng Thi hành án Dân sự Khu vực 4 - Hà Nội.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì Người được thi hành án dân sự, Người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án, hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo qui định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nơi nhận:
- Các đương sự;
- VKSND Khu vực 4 – Hà Nội;
- VKSND thành phố Hà Nội;
- TAND thành phố Hà Nội;
- Phòng THADS Khu vực 4-Hà Nội;
- Lưu HS-VP.

Đỗ Thị Lệ Thủy